Odea
Giro

Odea
Giro Plus

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften vor Verwendung des Gerätes aufmerksam durch.

Manuale uso e manutenzione

Prima di utilizzare la macchina consultare le presenti istruzioni.
Leggere attentamente le norme di sicurezza

CE

Saeco

TECHNISCHE DATEN....3
WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN....4
GERÄT....6
ZUBEHÖR....6
ANSCHLUSS....7
EINSCHALTEN DER MASCHINE....7
FILTER “AQUA PRIMA”....8
BEDIENFELD....9
EINSTELLUNGEN....10
MENGE DES KAFFEES IN DER TASSE....10
(OPTI-DOSE) ANGABE MENGE GEMAHLENER KAFFEE....10
HÖHENEINSTELLUNG DER ABTROPFSCHALE....10
MAHLWERKEINSTELLUNGEN....11
AUSGABE KAFFEE....12
AUSGABE VON HEISSEM WASSER....13
CAPPUCCINO....14
ENTKALKUNG....15
REINIGUNG UND WARTUNG....17
REINIGUNG DER MASCHINE....17
REINIGUNG BRÜHGRUPPE....18
PROBLEME - URSACHEN - ABHILFEN....19
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN....20

TECHNISCHE DATEN

• Nennspannung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
• Nennleistung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
• Stromversorgung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
• Gehäusematerial	ABS - Thermoplastisches Material
• Abmessungen (L x H x T) (mm)	290 x 370 x 385
• Gewicht (kg)	8,5
• Kabellänge (mm)	1200
• Bedienfeld	Frontal
• Wassertank (l)	1,5 - herausnehmbar
• Pumpendruck (bar)	15
• Durchlauferhitzer	Rostfreier Edelstahl
• Füllkapazität Kaffeebehälter (g)	180 Kaffeebohnen
• Menge gemahlener Kaffee	7 - 10,5 g
• Fassungsvermögen Kaffeesatzbehälter	14
• Sicherheitsvorrichtungen	Sicherheitsventil – doppelter Sicherheitsthermostat.

Änderungen der Konstruktion und Ausführung sind aufgrund von technologischen Weiterentwicklungen vorbehalten.

Die Vorrichtung entspricht der europäischen Richtlinie 89/336/EWG (Gesetzesverordnung 476 vom 04.12.92) hinsichtlich der Funkentstörung.

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten ist es verbindlich, sich an einige Vorsichtsmassnahmen zu halten, um die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen und Unfällen zu vermeiden.

- Alle in diesem oder jedem anderen in der Verpackung enthaltenen Heft angegebenen Anweisungen und Informationen aufmerksam durchlesen, ehe die Espressomaschine eingeschaltet oder benutzt wird.
- Keine heißen Flächen berühren.
- Netzkabel, Stecker oder den Maschinengehäus nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen, um Brand, elektrische Schläge und Unfälle zu vermeiden.
- Im Beisein von Kindern die Espressomaschine mit besonderer Vorsicht handhaben.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, sobald die Maschine nicht mehr benutzt oder gereinigt wird. Bevor Teile entnommen oder eingesetzt werden sowie vor der Reinigung die Maschine abkühlen lassen.
- Keine kaputten oder defekten Geräte oder Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker verwenden. Das schadhafte Gerät beim nächsten Händler oder Kundendienst prüfen, reparieren oder neu einstellen lassen.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörs kann Brand, elektrische Schläge und Unfälle verursachen.
- Der Kaffeevollautomat nicht im Freien verwenden.
- Das Kabel darf nicht vom Tisch herunterhängen oder heiße Flächen berühren.
- Den Kaffeevollautomaten nicht in der Nähe von heißen Küchenherden oder Backöfen verwenden.
- Prüfen, ob die Maschine sich in Stellung “0” befi ndet, bevor man den Stecker zieht.
- Die Maschine nur im Haushalt verwenden.
- Bei Verwendung von heißem Dampf mit äußerster Vorsicht verfahren.

HINWEIS

Dieser Kaffeevollautomat wurde ausschließlich für den Haushalt entwickelt. Sämtliche Eingriffe, mit Ausnahme der Reinigung oder normalen Wartung dürfen ausschließlich durch den autorisierten Saeco Kundendienst vorgenommen werden. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen. Reparaturen dürfen nur durch Fachpersonal des autorisierten Kundendienstes erfolgen.

- Sicherstellen, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebe Spannung mit der Ihres Netzanschlusses übereinstimmt.
- Nie lauwarmes oder heißes Wasser in den Wasserbehälter füllen. Ausschließlich kaltes Wasser verwenden.
- Während des Betriebs nie die heißen Teile der Maschine berühren.
- Keine Schleif- oder Scheuermittel zum Reinigen verwenden. Es genügt ein weicher Tuch mit Wasser.

BETRIEBSANLEITUNGEN ZUM NETZKABEL

- Das mitgelieferte Netzkabel ist relativ kurz, damit es sich nicht verdrehen kann oder Sie darüber stolpern. Längere Netzkabel können verwendet werden, doch sollte man dabei mit größter Vorsicht vorgehen.
- Sollte ein längeres Netzkabel verwendet werden, folgendes überprüfen:
  a. dass die auf der Verlängerungskabel vermerkte Spannung mindestens der des Elektrogerätes entspricht.;
  b. dass es einen Stecker mit Schutzleiteranschluss hat und den geltenden Vorschriften entspricht.
  c. Das Netzkabel darf nicht am Tisch herunterhängen, Sie könnten darüber stolpern.
- Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.

ALLGEMEINES

Der Kaffeevollautomat eignet sich für die Zubereitung von Espresso unter Verwendung von Bohnenkaffee und ist mit einer Vorrichtung für die Dampf- und die Heißwasserausgabe ausgestattet. Das Gehäuse der Maschine hat ein elegantes Design und ist für den Hausgebrauch konzipiert worden, nicht aber für den Dauergebrauch bei professionellen Anwendungen.

Achtung: In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz der Maschine;
- Reparaturen, die nicht von den autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden;
- Änderungen am Netzkabel;
- Änderungen an irgendwelchen Bauteilen der Maschine;
- Benutzung von nicht originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nicht ausgeführter Entkalkung und Verwendung und Transport der Maschine bei Umgebungstemperaturen unter 0°C.

IN ALL DIESEN FÄLLEN ERLISCHT DIE GARANTIE.

ALLE FÜR DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS WICHTIGEN HINWEISE SIND MIT EINEM WARNDREIECK GEKENNZEICHNET. DIESE HINWEISE SIND STRENGSTENS ZU BEACHTEN, UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

GEBRAUCH DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und legen Sie sie der Maschine immer bei, wenn diese von Dritten benutzt wird. Für weitere Informationen oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an die autorisierten Kundendienststellen.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SOLLTE STETS AUFBEWAHRT WERDEN.

ZUBEHÖR

Schlüssel für die Einstellung des Mahlgrades

Filter “Aqua Prima” (optional)

Netzkabel

Reinigungspinsel

EINSCHALTEN DER MASCHINE

Sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist. Die Spannungsangaben der Maschine, die auf dem Typenschild im unteren Bereich aufgeführt sind, mit dem vorhandenen Stromanschluss vergleichen.

1

Den Deckel des Kaffeebohnenbehälters anheben.

2

Den Behälter mit Kaffeebohnen auffüllen. Den Deckel des Behälters schließen, indem dieser korrekt auf dem Behälter positioniert wird.

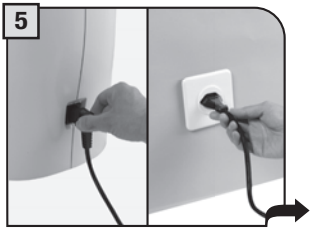
3

Den Wassertank herausnehmen. Es wird empfohlen, den Filter „Aqua Prima“ zu installieren (siehe Seite 8).

4

Den Wasserbehälter bis zum angegebenen Füllstand MAX mit frischem Trinkwasser füllen. Den Tank wieder einsetzen.

5



Den Netzstecker in den vorgesehenen Anschluss auf der Maschinenrückseite, das andere Ende in eine geeignete Steckdose einstecken.

6

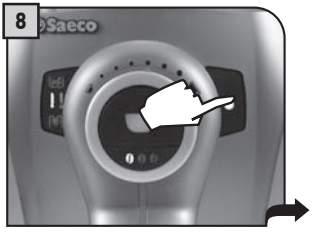
Den Hauptschalter bis zum Anschlag drücken, um die Maschine einzuschalten. Das Gerät führt eine Diagnose der Funktionen durch.

Die Maschine entlüftet das System automatisch. Wird dieser Vorgang nicht abgeschlossen, muss der Vorgang manuell durchgeführt werden, wie unter Punkt 7 bis 12 beschrieben.

7

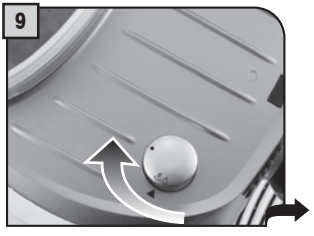
Einen Behälter unter das Dampfrohr stellen.

8



Die Taste drücken. Die Kontrolllampe schaltet sich ein.

9



Den Regler bis zur Markierung drehen.

Abwarten, bis das Wasser regelmäßig austritt.

Den Regler bis in die Ruheposition (●) drehen.

Die Taste erneut drücken. Die Kontrolllampe schaltet sich aus. Den Behälter entfernen. Die Maschine ist betriebsbereit.

Nach Abschluss der Heizphase führt die Maschine einen Spülzyklus der internen Systemen durch. Dabei wird eine geringe Menge Wasser ausgegeben. In dieser Phase blinken die LED zyklisch entgegen dem Uhrzeigersinn. Abwarten, bis dieser Zyklus automatisch beendet wird.

FILTER “AQUA PRIMA” (OPTIONAL)

Um die Qualität des verwendeten Wassers zu verbessern, wird die Installation des Wasserfilter “Aqua Prima“ empfohlen. Vor der Benutzung wird der Filter für einen Zeitraum von mindestens 30 Minuten in den befüllten Behälter gelegt, um eine korrekte Aktivierung zu gewährleisten.

Den Filter “Aqua Prima“ auspacken; das Datum auf den laufenden Monat einstellen.

Den Filter in den leeren Behälter einsetzen. Der Index und die Nut müssen übereinstimmen. Bis zum Einrasten drücken.

Den Wasserbehälter mit frischem Trinkwasser füllen und den Wasserfilter “Aqua Prima” mindestens 30 Minuten einwirken lassen.

Einen Behälter unter das Dampfrohr stellen. Das im Tank enthaltene Wasser über die Funktion Heißwasser ablassen (siehe S. 13)

Den Wasserbehälter erneut mit frischem Trinkwasser füllen. Die Maschine ist betriebsbereit.

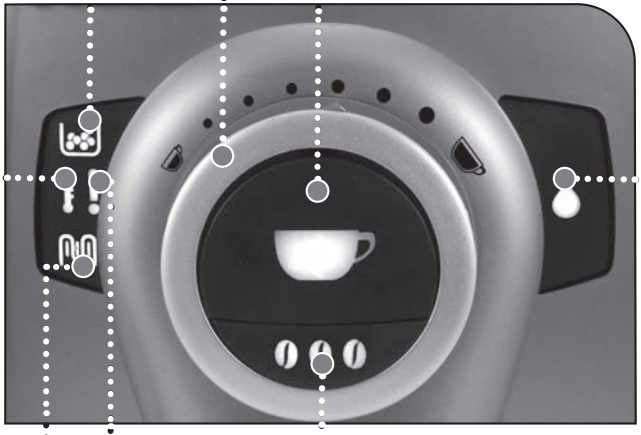
LED Satzbehälter leeren:

- **dauerhaft aufleuchtend:** zeigt an, dass der Satzbehälter geleert werden muss. Bei diesem Arbeitsvorgang muss die Maschine eingeschaltet sein (Schritte 4 und 5 S.17).

Regler für die Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge in der Tasse (siehe S. 10).

Taste Kaffeeausgabe:

- Langsam blinkend: Ausgabe für 1 Kaffee wurde ausgewählt (Taste einmal gedrückt).
- Schnell blinkend: Ausgabe für 2 Kaffees wurde ausgewählt (Taste zweimal gedrückt).



Taste “Ausgabe Heißwasser”:

- aus: Die Maschine gibt Dampf aus.
- ein: Die Maschine gibt heißes Wasser aus.

Taste Menge gemahlener Kaffee (Opti-dose) (siehe S.10).

Alarm-LED:

- **dauerhaft aufleuchtend (eines oder mehrere Ereignisse):** zeigt an: Fehlen von Kaffee, der Wasserbehälter ist leer, der Restwasserbehälter muss geleert werden.
- langsam blinkend (eines oder mehrere Ereignisse): zeigt an: Brühgruppe fehlt, Satzbehälter nicht eingesetzt, Deckel Kaffeebehälter nicht eingesetzt, Servicetür offen.
- **schnell blinkend aufleuchtend:** zeigt an, dass das Wassersystem entlüftet werden muss.

LED “Entkalkung”:

- **blinkend aufl euchtend:** zeigt an, dass der Entkalkungszyklus vorgenommen werden muss (siehe S. 15).

LED “Maschine bereit”:

- **dauerhaft aufleuchtend:** zeigt an, dass die Maschine betriebsbereit ist.
- **blinkend aufleuchtend:** zeigt an, dass die Maschine sich in der Aufheizphase befindet.

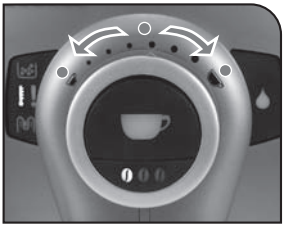
LED und blinken abwechselnd: Die Maschine ausschalten und nach 30 Sek. wieder einschalten. Erfolgt die Anzeige erneut, den Kundendienst rufen.

MENGE DES KAFFEES IN DER TASSE

Für die Einstellung der Tassenfüllmenge. Diese Einstellung wirkt sich unmittelbar auf die angewählte Ausgabe aus.

Mittelstarker Kaffee

Espresso



Langer Kaffee

(OPTI-DOSE) ANGABE MENGE GEMAHLENER KAFFEE

Durch Druck der Taste bestehen drei Anwahlmöglichkeiten (leicht, mittel, stark). Auf diese Weise wird die Geschmacksintensität bestimmt, indem die zu mahlende Kaffeemenge eingestellt wird.

leichtes Aroma

mittleres Aroma

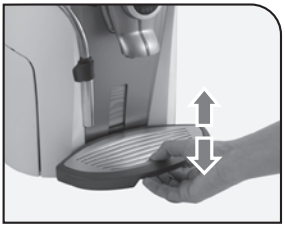
starkes Aroma

HÖHENEINSTELLUNG DER ABTROPFSCHALE

Höhenverstellbare Abtropfschale.

Für die Einstellung der Abtropfschale wird diese von Hand nach oben oder nach unten geschoben, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

Hinweis: In der Abtropfschale befindet sich ein roter Schwimmer; wenn sich dieser hebt, muss die Abtropfschale entleert werden.



MAHLWERKEINSTELLUNGEN

Auf der Maschine ist eine Einstellung des Mahlgrades des Kaffees in gewissem Umfange möglich. Damit kann die Zubereitung des Kaffees je nach den persönlichen Vorlieben optimiert werden.

Die Einstellung erfolgt über den Bolzen im Kaffeebehälter. Dieser darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Schlüssel gedreht werden.

Den Bolzen jeweils nur um eine Position drehen und 2-3 Kaffees zubereiten. Lediglich auf diese Weise ist die Änderung des Mahlgrades zu bemerken.

Die Bezugsangaben im Inneren des Kaffeebehälters geben den eingestellten Mahlgrad an.

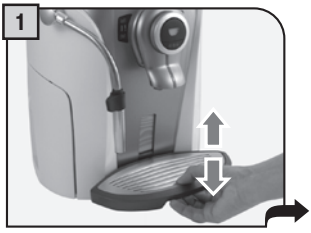
MAHLGRAD FEIN

MAHLGRAD MITTEL

MAHLGRAD GROB

AUSGABE KAFFEE

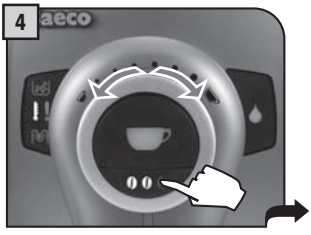
Die Kaffeeausgabe kann durch Druck der Taste jederzeit unterbrochen werden. Bei der Ausgabe von 2 Tassen gibt die Maschine die erste Hälfte der eingestellten Kaffeemenge aus und unterbricht die Ausgabe kurz, um die zweite Kaffeeportion zu mahlen. Die Kaffeeausgabe wird dann fortgesetzt und abgeschlossen.



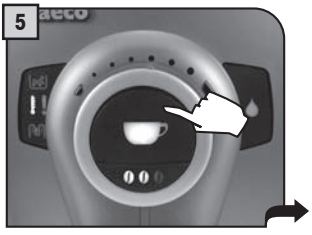
Die Höhe der Abtropfschale je nach Höhe der Tasse/n einstellen.

Eine Tasse aufstellen, wenn nur ein Kaffee gewünscht wird.

Zwei Tassen aufstellen, wenn zwei Kaffees gewünscht werden.



Die Stärke des Kaffees einstellen, indem der Drehgriff gedreht wird. Das Aroma anwählen, indem die Taste ein- oder mehrmals gedrückt wird (siehe S. 10).



Die mittlere Taste drücken:
1 Mal für 1 Kaffee
2 Mal für 2 Kaffees

Die Maschine steuert automatisch die Kaffeeausgabe.
Nachdem die Maschine den Vorgang abgeschlossen hat, wird/werden die Tasse/n entnommen.

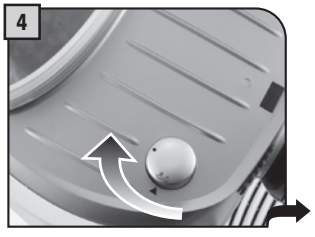
AUSGABE VON HEISSEM WASSER

⚠ Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Hierbei besteht Verbrennungsgefahr. Die Düse für die Ausgabe von heißem Wasser/Dampf kann hohe Temperaturen erreichen: Die direkte Berührung mit den Händen vermeiden. Nur am entsprechenden Griffstück anfassen.

Die Höheneinstellung der Abtropfschale vornehmen.

Einen Behälter unter das Dampfrohr stellen.

Die Taste drücken, um die Funktion einzuschalten. Die LED leuchtet auf.



Den Regler bis zur Markierung drehen.

Warten, bis der Behälter mit der gewünschten Wassermenge gefüllt wurde.

Den Regler bis in die Ruheposition zurück (●) drehen.

Die Taste drücken, um das Gerät wieder auf Dampfbezug umzustellen.

Den Behälter mit dem heißen Wasser entnehmen.

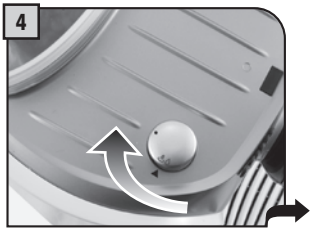
CAPPUCCINO

⚠ Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Hierbei besteht Verbrennungsgefahr. Die Düse für die Ausgabe von heißem Wasser/Dampf kann hohe Temperaturen erreichen: Die direkte Berührung mit den Händen vermeiden. Nur am entsprechenden Griffstück anfassen.

Die Höheneinstellung der Abtropfschale vornehmen.

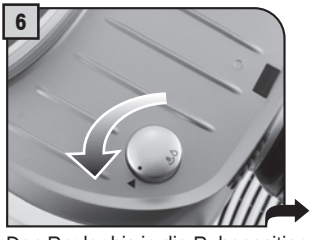
Eine Tasse zu 1/3 mit kalter Milch füllen.

Das Dampfrohr in die Milch eintauchen.



Den Regler bis zur Markierung drehen.

Die Milch mit leichten kreisförmigen Bewegungen aufschäumen.



Den Regler bis in die Ruheposition (●) drehen.

Wenn die Düse abgekühlt ist, wird sie abmontiert und sorgfältig gewaschen.

Nach dem Aufschäumen der Milch sollte möglichst schnell der Kaffee ausgegeben werden, um einen optimalen Cappuccino zuzubereiten.

ENTKALKUNG

Während der Ausführung des Entkalkungsvorgangs sollte die Maschine nicht unbeaufsichtigt gelassen werden (ca. 40 Minuten).
Achtung! Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

Die Entkalkung muss dann ausgeführt werden, wenn die Maschine dies anzeigt. Dabei sollten ungiftige und unschädliche Entkalker verwendet werden. Es wird empfohlen, den Saeco Entkalker auf Zitronensäurebasis zu benutzen.

Die Entsorgung der für die Entkalkung verwendeten Lösung muss gemäß den Vorgaben des Herstellers oder den im Benutzerland geltenden Vorschriften erfolgen.

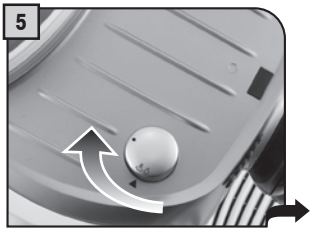
Hinweis: Bevor die Entkalkung ausgeführt wird, ist sicherzustellen, dass:
1 ein Behälter mit den entsprechenden Abmessungen zur Verfügung steht;
2 der Filter “Aqua Prima” entfernt wurde, soweit dieser vorhanden ist.

Wenn die LED blinkt, muss die Entkalkung vorgenommen werden.

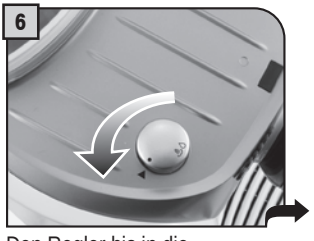
Das restliche Wasser aus dem Behälter ablassen und den Tank mit der Entkalkungslösung füllen.

Einen großen Behälter unter das Dampfrohr stellen.

Die Taste drücken.



Den Regler bis zur Markierung drehen. Die Entkalkungslösung für einen Zeitraum von 15 Sekunden in den Behälter ablassen.

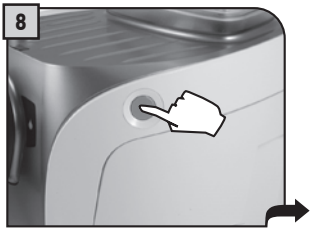


Den Regler bis in die Ruheposition (●) drehen.

7

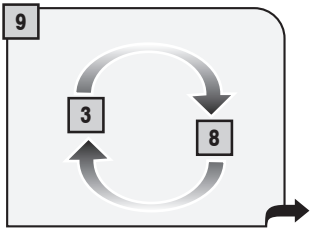
Die Entkalkungslösung aus dem Behälter ausschütten.

8



Die Taste drücken, um die Maschine auszuschalten.
Die Maschine nach einem Zeitraum von 10 Minuten erneut einschalten.

9



Die Schritte ab Punkt 3 bis Punkt 8 so lange ausführen, bis keine Entkalkungslösung mehr im Tank vorhanden ist.

10

Den Wassertank spülen und mit frischem Trinkwasser auffüllen.

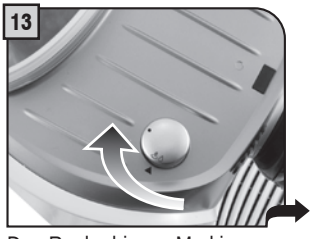
11

Die Taste drücken.

12

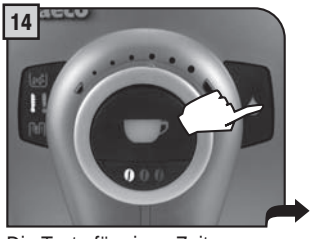
Einen Behälter mit entsprechenden Fassungsvermögen unter das Dampfrohr stellen.

13



Den Regler bis zur Markierung drehen, um den Wassertank zu entleeren.
Nach Abschluss des Entleerungsvorgangs den Regler in die Ruheposition (●) drehen.

14



Die Taste für einen Zeitraum von 6 Sekunden drücken, um die Anzeige für die Entkalkung auszuschalten.

15

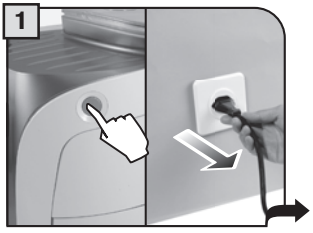
Den Wasserbehälter erneut mit frischem Trinkwasser füllen.

Nach der Entkalkung:
1. Den Filter “Aqua Prima“ installieren, soweit vorhanden.
2. Das System entlüften, wie auf Seite 7 unter Punkt 7 ff. beschrieben.

REINIGUNG DER MASCHINE

Die Reinigung der Maschine muss mindestens einmal wöchentlich erfolgen. Die Maschine darf nicht in Wasser getaucht werden. Teile der Maschine dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden. Für die Reinigung sollte kein Äthylalkohol, Lösungsmittel, Benzin und/oder scheuernde Produkte verwendet werden. Wasser, das für mehrere Tage im Wassertank verblieben ist, muss entleert werden. Die Vorrichtung und deren Bestandteile nicht unter Verwendung eines Mikrowellenherdes oder eines herkömmlichen Backofens trocknen.

1

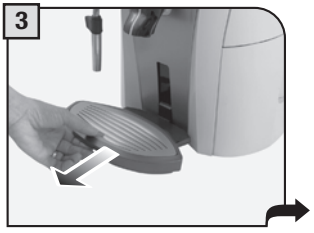


Die Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen.

2

Den Filter herausnehmen, soweit vorhanden, und den Wassertank spülen.

3

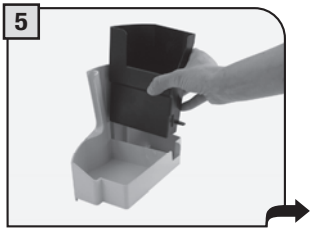


Die Abtropfschale herausnehmen und unter laufendem Wasser waschen.

4

Den Kaffeesatzbehälter herausnehmen.

5



Den Inhalt des Kaffeesatzbehälters und die vorhandenen Restflüssigkeiten separat entleeren. Alle Behälter reinigen.

6

Das Ende des Dampfrohrs abnehmen und reinigen. Alle vorhandenen Teile gründlich waschen.

7

Den Griff abnehmen und reinigen. Danach wieder einsetzen.

8

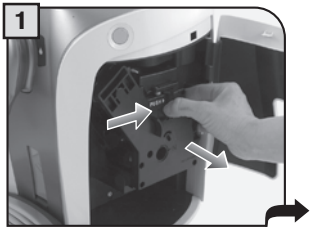
Bevor der Kaffeebehälter gefüllt wird, sollte er unter Verwendung eines feuchten Tuchs gereinigt werden.

Wird der Satzbehälter bei ausgeschalteter Maschine geleert oder wenn die LED “Satzbehälter leeren” nicht eingeschaltet ist (siehe S.9), so wird das Leeren vom Gerät nicht erkannt. Aus diesem Grunde kann sich die LED “Satzbehälter leeren” bereits nach der Ausgabe von wenigen Kaffees erneut einschalten.

REINIGUNG BRÜHGRUPPE

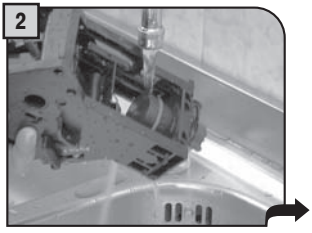
Die Brühgruppe muss mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden. Bevor die Brühgruppe herausgenommen wird, wird der Kaffeesatzbehälter herausgenommen, wie in der Abbildung 4 auf S. 17 gezeigt. Nach der Reinigung und dem Einsetzen der Brühgruppe wird der Kaffeesatzbehälter eingesetzt und die Servicetür geschlossen.

1



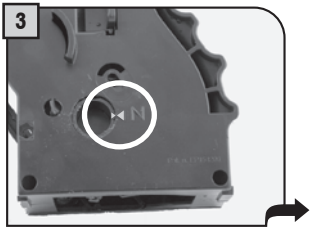
Zum Herausnehmen der Brühgruppe die Taste “PUSH“ drücken und die Brühgruppe herausziehen.

2



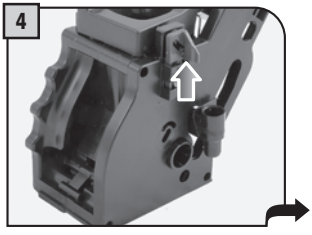
Die Brühgruppe unter fließendem Wasser waschen. Die Siebe sorgfältig waschen.

3



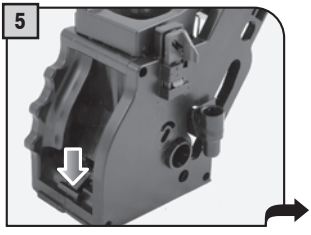
Sicherstellen, dass sich die Brühgruppe in der Grundstellung befindet; die beiden Bezugspunkte müssen übereinstimmen.

4



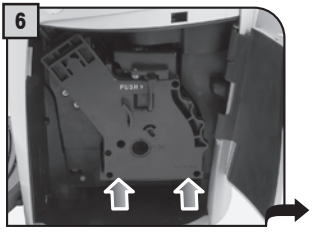
Ist das nicht der Fall: Sicherstellen, dass sich alle Teile in der richtigen Stellung befinden.Der gezeigte Haken muss sich in der korrekten Position befinden. Um dies zu überprüfen, wird die Taste “PUSH” fest gedrückt.

5



Der Hebel im unteren Bereich der Gruppe muss die Basis berühren.

6



Die gereinigte und abgetrocknete Brühgruppe einsetzen. DIE TASTE “PUSH” NICHT DRÜCKEN.

7

Den Kaffeesatzbehälter einsetzen und die Servicetür schließen.

PROBLEME	URSACHEN	ABHILFEN
Die Maschine schaltet sich nicht ein.	Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an.
	Der Stecker wurde nicht in die Buchse auf der Maschinenrückseite eingesteckt.	Den Stecker in die Steckdose der Maschine einstecken.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Die Tassen sind kalt.	Die Tassen anwärmen, indem sie mit heißem Wasser gefüllt werden.
Es erfolgt keine Ausgabe von Heißwasser oder Dampf.	Die Austrittsöffnung des Dampfrohres ist verstopft.	Reinigen Sie die Öffnung des Dampfrohrs mit einer Nadel.
Der Kaffee hat wenig Crema.	Die Kaffeemischung ist ungeeignet oder nicht frisch geröstet.	Die Kaffeemischung wechseln .
Die Maschine benötigt zu lange Aufheizzeiten oder die Wassermenge, die aus dem Rohr kommt, ist begrenzt.	Das Maschinensystem ist durch Kalkablagerungen verstopft.	Die Maschine entkalken.
Die Brühgruppe kann nicht herausgenommen werden.	Die Brühgruppe wurde nicht korrekt eingesetzt.	Schließen Sie die Servicetür und schalten Sie die Maschine ein. Die Brühgruppe kehrt automatisch in die Ausgangsposition zurück.
	Kaffeesatzbehälter eingesetzt.	Den Kaffeesatzbehälter vor der Brühgruppe aus der Maschine herausnehmen.
Es wird kein Kaffee ausgegeben.	Wasser fehlt.	Füllen Sie den Wassertank auf und entlüften Sie die Maschine erneut (wie auf Seite 7 beschrieben).
	Die Brühgruppe ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Brühgruppe
	Maschine nicht entlüftet.	Die Maschine entlüften, indem Wasser aus dem Dampfrohr ausgegeben wird.
	Regler Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge nicht in korrekter Position.	Den Regler im Uhrzeigersinn drehen.
Der Kaffee wird langsam ausgegeben.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Den Mahlgrad auf grob stellen. Die Dosierung reduzieren.
	Maschine nicht entlüftet.	Die Maschine entlüften, indem Wasser aus dem Dampfrohr ausgegeben wird.
	Die Brühgruppe ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Brühgruppe
Der Kaffee tritt neben dem Auslauf aus.	Der Auslauf ist verstopft.	Reinigen Sie die Brühgruppe und ihre Austrittsöffnungen mit einem Lappen.
Die Ausgabe startet nicht.	Der Deckel des Bohnenbehälters ist nicht korrekt positioniert.	Den Deckel auf dem Bohnenbehälter korrekt positionieren und fest andrücken.

Bei Störungen, die nicht in der oben aufgeführten Tabelle behandelt werden, oder in Fällen, in denen die empfohlenen Vorgangsweisen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle.

Im Notfall

Den Stecker unverzüglich aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät sollte ausschliesslich benutzt werden:

- in geschlossenen Räumen.
- für die Zubereitung von Kaffee, heißem Wasser, für die Aufschäumung von Milch oder die Erwärmung von Getränken mit Dampf.
- im Haushalt.
- durch Erwachsene in guter körperlicher und geistiger Verfassung.

Das Gerät darf keinesfalls

für Zwecke eingesetzt werden, die von den oben angegebenen Zwecken abweichen, um Gefahren zu vermeiden.
In die Behälter sollten keine Substanzen eingefüllt werden, die nicht im Bedienungshandbuch aufgeführt sind.
Während der normalen Befüllung der einzelnen Behälter sind alle angrenzenden Behälter zu schließen.
Den Wasserbehälter ausschließlich mit frischem Trinkwasser füllen: Heißes Wasser und/oder andere Flüssigkeiten könnten die Maschine beschädigen.
Wasser mit Kohlensäure sollte nicht verwendet werden.
Es ist verboten, die Finger in das Mahlwerk einzuführen. Dieses darf ausschließlich mit Kaffeebohnen befüllt werden. Vor der Ausführung von Eingriffen im Inneren des Mahlwerks ist die Maschine über den Hauptschalter auszuschalten und der Stecker aus der Steckdose abzuziehen.

Anschluss an das Netz

Die Kaffeemaschine darf nur an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

Anschluss

- Eine ebene Auflagefläche auswählen. Nicht auf glühenden Flächen aufstellen !
- Der Abstand zu Wänden und Kochplatten muss mindestens 10 cm betragen.
- Nicht bei Temperaturen aufstellen, die unter 0 °C liegen, Gefahr von Schäden durch Eisbildung.
- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein.
- Das Versorgungskabel darf nicht beschädigt sein, es darf nicht mit Klemmen angebunden oder auf glühenden Flächen abgelegt werden usw..
- Das Netzkabel darf nicht durchhängen (Achtung: Stolpergefahr oder Gefahr des Herabfallens des Geräts).
- Der Kaffeevollautomat darf nicht am Versorgungskabel getragen oder gezogen werden.

Gefahren

- Das Gerät darf nicht durch Kinder oder Personen, die hinsichtlich der Bedienung und des Betriebs keine Kenntnis haben, betrieben werden.
- Die Maschine ist für Kinder gefährlich. Ist die Maschine unbeaufsichtigt, so muss sie ausgeschaltet werden.
- Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Heißwasser- oder Dampfstrahl keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen richten. Verbrennungsgefahr!
- Keine Gegenstände über die Öffnungen in die Maschine einführen (Gefahr ! Elektrischer Strom !).
- Der Stecker darf nicht mit nassen Händen oder Füßen berührt oder durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Achtung Verbrennungsgefahr beim Kontakt mit heißem Wasser, dem Dampf und der Düse für die Heißwasser-/ Dampfausgabe.

Defekte

- Im Falle von festgestellten oder vermuteten Defekten, zum Beispiel nach einem Sturz, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Eventuelle Reparaturen müssen durch eine autorisierte Kundendienststelle durchgeführt wurden.
- Das Gerät darf bei Schäden oder Defekten am Versorgungskabel nicht betrieben werden. Bei Schäden am Versorgungskabel muss dieses vom Hersteller oder von dessen Kundendienst ausgetauscht werden. (Gefahr ! Elektrischer Strom !).
- Bevor die Servicetür geöffnet wird, muss das Gerät ausgeschaltet werden.

Reinigung / Entkalkung

- Vor der Reinigung ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und es ist abzuwarten, bis das Gerät abkühlt.
- Verhindern, dass die Maschine mit Wasser bespritzt oder in Wasser eingetaucht wird.
- Die Teile der Maschine dürfen nicht in einem herkömmlichen Ofen und/oder im Mikrowellenherd getrocknet werden.

Ersatzteile

Aus Sicherheitsgründen müssen ausschließlich originale Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden.

Entsorgung

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.
Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, der Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

DATI TECNICI....3
PRECAUZIONI IMPORTANTI....4
APPARECCHIO....6
ACCESSORI....6
INSTALLAZIONE....7
AVVIO DELLA MACCHINA....7
FILTRO “AQUA PRIMA”....8
PANNELLO COMANDI....9
REGOLAZIONI....10
LUNGHEZZA DEL CAFFÈ IN TAZZA....10
"AROMA" (OPTI-DOSE) INDICAZIONE QUANTITÀ DI CAFFÈ MACINATO....10
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA VASCA ROCCOGLIGOCCE....10
REGOLAZIONE MACINACAFFÈ....11
EROGAZIONE CAFFÈ....12
EROGAZIONE DI ACQUA CALDA....13
CAPPUCCINO....14
DECALCIFICAZIONE....15
PULIZIA E MANUTENZIONE....17
PULIZIA MACCHINA....17
PULIZIA GRUPPO EROGATORE....18
RISOLUZIONE PROBLEMI....19
NORME DI SICUREZZA....20

DATI TECNICI

• Tensione nominale	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
• Potenza nominale	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
• Alimentazione	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
• Materiale corpo	ABS - Termoplastico
• Dimensioni (l x a x p) (mm)	290 x 370 x 385
• Peso (Kg)	8,5
• Lunghezza cavo (mm)	1200
• Pannello comandi	Frontale
• Serbatoio acqua (lt.)	1,5 - Estraibile
• Pressione pompa (bar)	15
• Caldaia	Acciaio Inox
• Capacità contenitore caffè (gr)	180 di caffè in grani
• Quantità caffè macinato	7 - 10,5 g
• Capacità cassetto raccogli fondi	14
• Dispositivi di sicurezza	Valvola di sicurezza pressione caldaia - doppio termostato di sicurezza.

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dovute al progresso tecnologico.

Macchina conforme alla Direttiva Europea 89/336/CEE (Decreto legislativo 476 del 04/12/92), relativa all'eliminazione dei disturbi radiotelevisivi.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di elettrodomestici, è consigliabile prendere alcune precauzioni per limitare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o incidenti.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni ed informazioni riportate in questo manuale e in qualsiasi altro opuscolo contenuto nell'imballo prima di avviare od utilizzare la macchina espresso.
- Non toccare superfici calde.
- Non immergere cavo, spina o corpo della macchina in acqua o altro liquido per evitare incendi, scosse elettriche o incidenti.
- Fare particolare attenzione durante l'utilizzo della macchina espresso in presenza di bambini.
- Togliere la spina dalla presa se la macchina non viene utilizzata o durante la pulizia.
  Farla raffreddare prima di inserire o rimuovere pezzi e prima di procedere alla sua pulizia.
- Non utilizzare la macchina con cavo o spina danneggiati o in caso di guasti o rotture.
  Far controllare o riparare l'apparecchio presso il centro di assistenza più vicino.
- L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore puó causare danni a cose e persone.
- Non utilizzare la macchina espresso all'aperto.
- Evitare che il cavo penda dal tavolo o che tocchi superfici calde.
- Tenere la macchina espresso lontano da fonti di calore.
- Controllare che la macchina espresso abbia l'interruttore generale in posizione "Spento" prima di inserire la spina nella presa. Per spegnerla, posizionarla su "Spento" e rimuovere quindi la spina dalla presa.
- Utilizzare la macchina unicamente per uso domestico.
- Fare estrema attenzione durante l'utilizzo del vapore.

AVVERTENZA

La macchina espresso è stata studiata unicamente per uso domestico. Qualsiasi intervento di riparazione e/o assistenza, fatta eccezione per le operazioni di normale pulizia e manutenzione, dovrà essere prestato unicamente da un centro di assistenza autorizzato. Non immergere la macchina in acqua.

- Controllare che il voltaggio indicato sulla targhetta corrisponda a quello dell'impianto elettrico della vostra abitazione.
- Non utilizzate mai acqua tiepida o calda per riempire il serbatoio dell'acqua.
  Utilizzate unicamente acqua fredda.
- Non toccate con le mani le parti calde della macchina ed il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
- Non pulire mai con detersivi corrosivi o utensili che graffiano. É sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.

ISTRUZIONI SUL CAVO ELETTRICO

• Viene fornito un cavo elettrico correttamente dimensionato per evitare che si attorcigli o che vi inciampiate.
• É possibile utilizzare, con molta attenzione, delle prolunghe.
Qualora vengano utilizzati dei cavi di prolunga, verificare:
a. che il voltaggio riportato sui cavi di prolunga sia corrispondente al voltaggio elettrico dell'elettrodomestico;
b. che sia munita di una spina a tre spinotti e con messa a terra
(qualora il cavo dell'elettrodomestico sia di questo tipo);
c. che il cavo non penda dal tavolo per evitare di inciamparvi.
• Non utilizzare prese multiple

GENERALITÀ

La macchina da caffè è indicata per la preparazione di caffè espresso impiegando caffè in grani ed è dotata di un dispositivo per l'erogazione del vapore e dell'acqua calda.
Il corpo della macchina, dall'elegante design, è stato progettato per uso domestico e non è indicato per un funzionamento continuo di tipo professionale.

Attenzione: non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:
- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni non eseguite presso i centri d'assistenza autorizzati;
- manomissione del cavo d'alimentazione;
- manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- impiego di pezzi di ricambio ed accessori non originali;
- mancata decalcificazione della macchina o in caso d'uso a temperature al di sotto di 0°C.

IN QUESTI CASI VIENE A DECADERE LA GARANZIA.

IL TRIANGOLO D'AVVERTIMENTO INDICA TUTTE LE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE. ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE A TALI INDICAZIONI PER EVITARE FERIMENTI GRAVI!

IMPIEGO DI QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO.

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro ed allegarle alla macchina per caffè qualora l'utilizzo sia effettuato da terzi. Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi rivolgetevi ai Centri di Assistenza Autorizzati.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

ACCESSORI

Chiave per la regolazione della macinatura

Filtro “Aqua Prima” (Opzionale)

Cavo alimentazione

Pennello di pulizia

AVVIO DELLA MACCHINA

Assicurarsi che l'interruttore generale non sia premuto. Verificare le caratteristiche della macchina, riportate sulla targhetta dati posta nella parte inferiore.

1

Sollevare il coperchio del contenitore caffè in grani.

2

Riempire il contenitore con caffè in grani. Chiudere con il coperchio posizionandolo correttamente sul contenitore caffè.

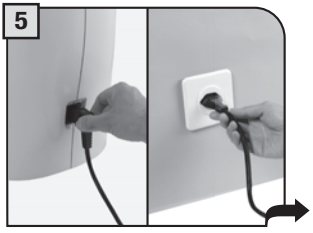
3

Estrarre il serbatoio dell'acqua. Si suggerisce d'installare il filtro "Aqua Prima" (Vedi pag.8).

4

Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile , fino al livello MAX indicato. Riposizionare il serbatoio.

5



Inserire la spina nella presa posta nella parte posteriore della macchina e l'altro capo in una presa di corrente adeguata.

6

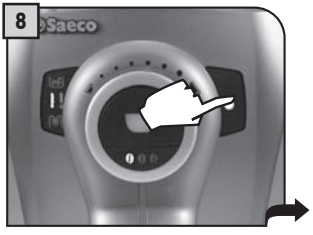
Premere a fondo l'interruttore generale per accendere la macchina. L'apparecchio effettua una diagnosi delle funzioni.

La macchina provvede automaticamente al caricamento del circuito. Nel caso in cui questa operazione non venisse portata a termine si deve procedere manualmente come descritto dal punto 7 al punto12.

7

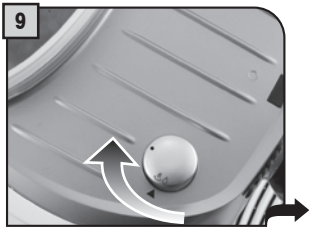
Posizionare un recipiente sotto al tubo vapore.

8



Premere il pulsante. La spia si accende.

9



Ruotare il pomello fino al riferimento .

Attendere fino a quando non esce acqua in modo regolare.

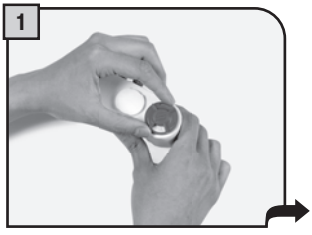
Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

Premere nuovamente il pulsante. La spia si spegne. Rimuovere il recipiente. La macchina è pronta.

Terminato il riscaldamento, la macchina esegue un ciclo di risciacquo dei circuiti interni. Viene erogata una piccola quantità d’acqua; in questa fase i led lampeggiano ciclicamente in senso antiorario. Attendere che questo ciclo venga portato a termine automaticamente.

FILTRO “AQUA PRIMA” (OPZIONALE)

Per migliorare la qualità dell’acqua utilizzata, si consiglia d’installare il filtro “Aqua Prima”.
Prima dell’utilizzo lasciare il filtro nel serbatoio per almeno 30 minuti per una corretta attivazione.



Togliere il filtro “Aqua Prima” dalla confezione; impostare la data del mese in corso.

Inserire il filtro nel serbatoio vuoto; il punto di riferimento e la scanalatura devono coincidere. Premere fino al punto d’arresto.

Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile. Lasciare il filtro nel serbatoio pieno per 30 minuti per una corretta attivazione.

Posizionare un recipiente sotto al tubo vapore. Erogare l’acqua contenuta nel serbatoio tramite la funzione acqua calda (vedi pag. 13).

Riempire nuovamente il serbatoio dell’acqua.
La macchina è pronta per l’utilizzo.

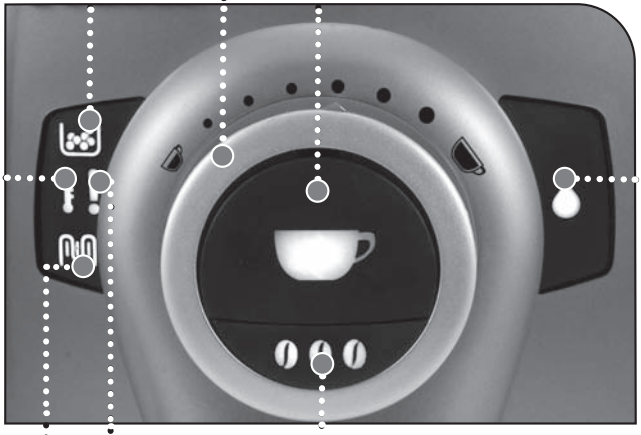
Led allarme vuotare fondi:

- **acceso fisso** : segnala la necessità di vuotare i fondi; questa oprazione deve essere eseguita con la macchina accesa (Punti 4 e 5 pag.17).

Pomello per la regolazione della lunghezza del caffè in tazza (vedi pag.10).

Pulsante erogazione caffè:

- lampeggio lento: è stato selezionato 1 caffè (tasto premuto una volta).
- lampeggio veloce: sono stati selezionati 2 caffè (tasto premuto due volte).



Pulsante erogazione acqua calda:

- spento: la macchina eroga vapore
- acceso: la macchina eroga acqua calda.

Pulsante "aroma" - quantità di caffè macinato (Opti-dose) (vedi pag.10).

Led allame:

- **acceso fisso (uno o più eventi):** segnala: mancanza di caffè; serbatoio dell'acqua vuoto, necessità di vuotare la vasca recupero liquidi.
- **acceso lampeggiante lento (uno o più eventi):** segnala: mancanza gruppo erogatore, cassetto fondi non inserito, coperchio contenitore caffè non inserito, sportello di servizio aperto.
- acceso lampeggiante veloce: segnala la necessità di caricare il circuito dell'acqua.

Led decalcificazione:

- acceso lampeggiante: segnala la necessità d'eseguire il ciclo di decalcificazione (vedi pag.15).

Led pronto macchina:

- **acceso fisso :** segnala che la macchina è pronta per il funzionamento;
- acceso lampeggiante: segnala che la macchina è in fase di riscaldamento.

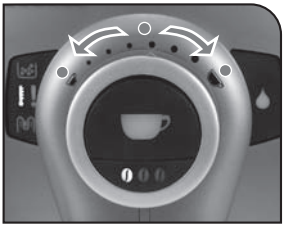
Led e lampeggianti alternativamente: spegnere la macchina e dopo 30" riaccenderla. Se la segnalazione viene ripresentata, contattare il centro assistenza.

LUNGHEZZA DEL CAFFÈ IN TAZZA

Per regolare la quantità di caffè che viene erogata nella tazza.
Questa regolazione ha un effetto immediato sull'erogazione selezionata.

Caffè medio

Caffè espresso



Caffè lungo

"AROMA" (OPTI-DOSE) INDICAZIONE QUANTITÀ DI CAFFÈ MACINATO

Premendo il tasto **0 0 0** sono possibili tre selezioni (leggero, medio, forte). In questo modo si determina l'intensità del sapore, settando la quantità di caffè che viene macinata.

Aroma leggero

Aroma medio

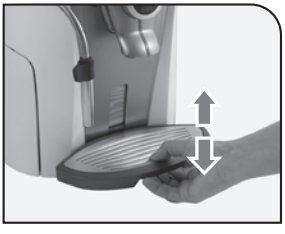
Aroma forte

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA VASCA ROCCOGLIGOCCE

Vasca raccogli gocce regolabile in altezza.

Per regolare la vasca raccogligocce, alzarla o abbassarla manualmente fino al raggiungimento dell'altezza desiderata.

Nota: nella vasca è presente un galleggiante di color ambra; quando si solleva è necessario vuotare la vasca.



REGOLAZIONE MACINACAFFÈ

La macchina permette di effettuare una leggera regolazione del grado di macinatura del caffè per adattarlo al tipo di caffè utilizzato.

La regolazione deve essere effettuata agendo sul perno presente all'interno del contenitore caffè; questo deve essere ruotato solo con la chiave fornita in dotazione.

Ruotare il perno di un solo scatto alla volta ed erogare 2-3 caffè; solo in questo modo si può notare la variazione del grado di macinatura.

I riferimenti posti all'interno del contenitore indicano il grado di macinatura impostato.

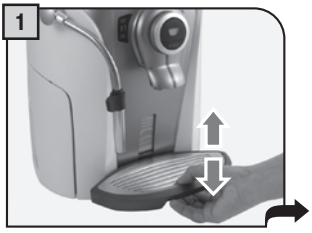
MACINATURA FINE

MACINATURA MEDIA

MACINATURA GROSSA

EROGAZIONE CAFFÈ

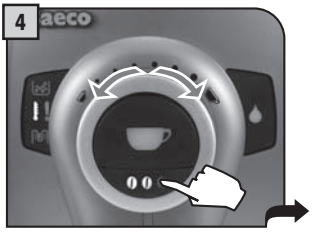
Il ciclo d'erogazione del caffè può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il tasto .
Per l'erogazione di 2 tazze, la macchina eroga metà della quantità impostata e interrompe brevemente l'erogazione per macinare la seconda dose di caffè.
L'erogazione del caffè viene quindi riavviata e portata a termine.



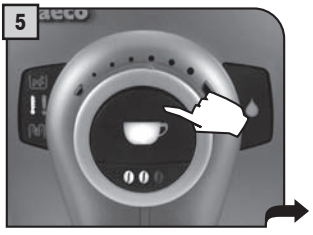
Regolare l'altezza della vasca raccogligocce in funzione dell'altezza della/e tazzina/e.

Posizionare una tazzina se si desidera un solo caffè.

Posizionare due tazzine se si desirano due caffè.



Regolare la lunghezza del caffè ruotando il pomello.
Selezionare l'aroma premendo una o più volte il pulsante (vedi pag.10).

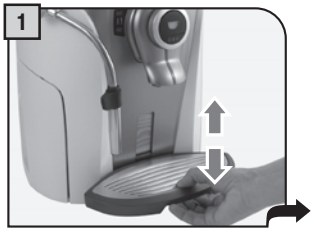


Premere il pulsante centrale:
1 volta per 1 caffè
2 volte per 2 caffè

La macchina gestice automaticamente l'erogazione del caffè.
Quando la macchina ha terminato prelevare la/e tazzina/e.

EROGAZIONE DI ACQUA CALDA

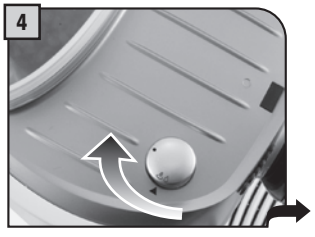
All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi d'acqua calda con il pericolo di scottature. Il tubo per l'erogazione dell'acqua calda/vapore può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani, utilizzare esclusivamente l'apposita impugnatura.



Regolare l'altezza della vasca raccogligocce.

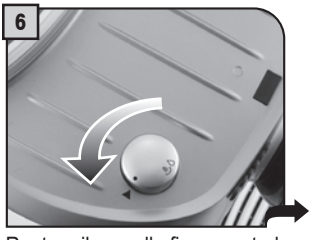
Posizionare un recipiente sotto al tubo vapore.

Premere il pulsante per attivare la funzione. Il led si accende.

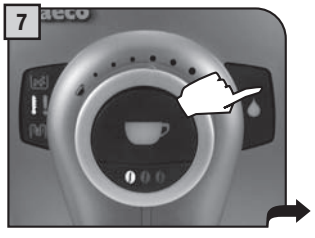


Ruotare il pomello fino al riferimento .

Attendere che il recipiente sia stato riempito con la quantità di acqua desiderata.



Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).



Premere il pulsante

Prelevare il recipiente con l'acqua calda.

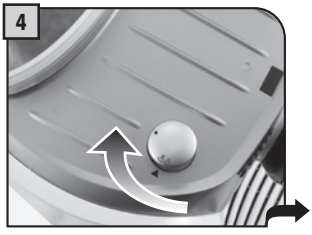
CAPPUCCINO

All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi d'acqua calda con il pericolo di scottature. Il tubo per l'erogazione dell'acqua calda/vapore può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani, utilizzare esclusivamente l'apposita impugnatura.

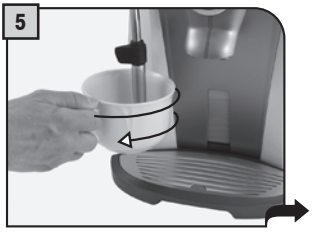
Regolare l'altezza della vasca raccogligocce.

Riempire 1/3 della tazza con il latte freddo.

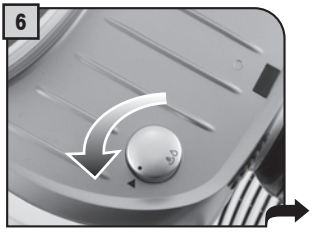
Immergere il tubo vapore nel latte.



Ruotare il pomello fino al riferimento .



Emulsionare il latte compiendo dei leggeri movimenti circolari.



Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

Quando il beccuccio è freddo smontarlo e lavarlo con cura.

Dopo aver montato il latte, procedere in tempo breve con l'erogazione del caffè per ottenere un ottimo cappuccino.

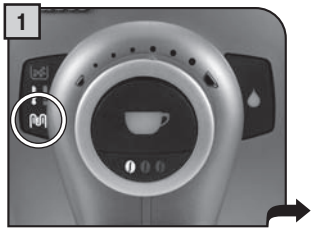
DECALCIFICAZIONE

Quando si esegue la decalcificazione, bisogna essere presenti per tutta la durata del processo (circa 40 minuti).
Attenzione! Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

La decalcificazione deve essere eseguita quando la macchina lo segnala. Utilizzare un decalcificante di tipo non tossico o nocivo. Si consiglia d'utilizzare il decalcificante Saeco.

La soluzione che viene utilizzata deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.

Nota: prima d'iniziare la decalcificazione assicurarsi che:
1 vi sia a disposizione un recipiente di dimensioni adeguate;
2 sia stato rimosso, se presente, il filtro "Aqua Prima".

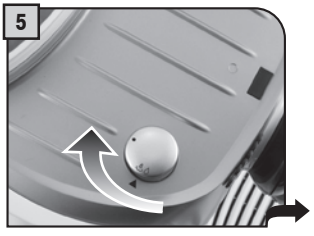


Quando il led lampeggia si deve eseguire la decalcificazione.

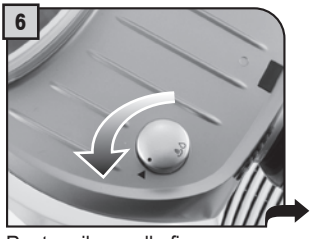
Svuotare dall'acqua residua il serbatoio e riempirlo con la soluzione decalcificante.

Posizionare un recipiente grande sotto al tubo vapore.

Premere il pulsante.

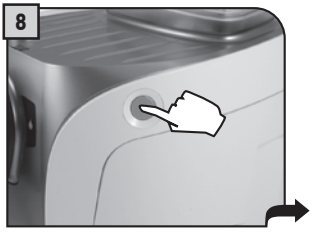


Ruotare il pomello fino al riferimento . Erogare la soluzione decalcificante nel recipiente per 15 secondi.

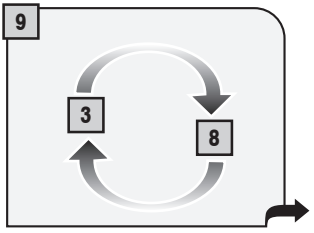


Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

Svuotare il recipiente dalla soluzione decalcificante.



Premere il pulsante per spegnere la macchina. Dopo 10 minuti accendere nuovamente la macchina.

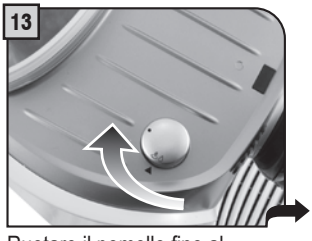


Ripetere le operazioni dal punto 3 al punto 8 fino ad esaurire la soluzione decalcificante presente nel serbatoio.

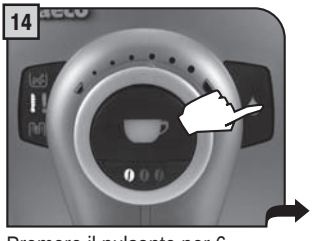
Sciacquare e riempire il serbatoio con acqua fresca potabile.

Premere il pulsante.

Posizionare sotto al tubo vapore un recipiente di capacità adeguate.



Ruotare il pomello fino al riferimento per vuotare il serbatoio dell'acqua.
Quando terminato portarlo nella posizione di riposo (●).



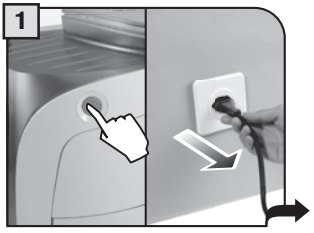
Premere il pulsante per 6 secondi per disattivare l'allarme della decalcificazione.

Riempire nuovamente il serbatoio con acqua fresca potabile.

Dopo aver eseguito la decalcificazione:
1 Installare nuovamente, se presente, il filtro "Aqua Prima";
2 Eseguire il caricamento del circuito come descritto nella pagina 7 dal punto 7 e seguenti.

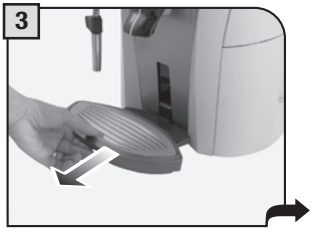
PULIZIA MACCHINA

La pulizia della macchina deve essere eseguita almeno una volta alla settimana.
Non immergere la macchina nell'acqua e non lavare i componenti nella lavastoviglie.
Non usare alcool etilico, solventi, benzine e/o oggetti abrasivi per la pulizia della macchina.
L' acqua rimasta nel serbatoio per più giorni deve essere smaltita negli appositi scarichi.
Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.



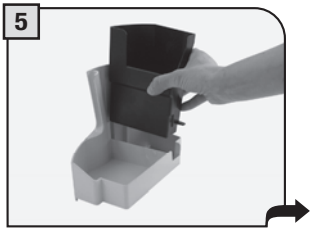
Spegnere la macchina e scollegare la spina.

Estarre il filtro, se presente, e lavare il serbatoio dell'acqua.



Estrarre la vasca raccogligocce e lavarla con acqua corrente.

Estrarre il cassetto raccogli fondi.



Vuotare separatamente i fondi di caffè ed i liquidi residui presenti. Lavare tutti contenitori.

Estrarre e lavare l'estremità del tubo vapore. Lavare tutti i componenti presenti nella parte esterna.

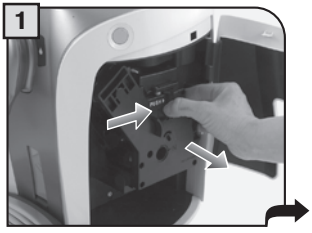
Estrarre e lavare l'impugnatura.

Prima di riempire il contenitore caffè, procedere alla sua pulizia utilizzando un panno umido.

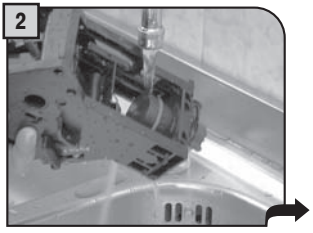
Vuotando i fondi a macchina spenta, o quando il led "allarme vuotare fondi" non è acceso (vedi pag.9,) non viene azzerato il conteggio dei fondi depositati nel cassetto. Per questo motivo, il led "allarme vuotare fondi" potrebbe accendersi anche solo dopo aver preparato pochi caffè.

PULIZIA GRUPPO EROGATORE

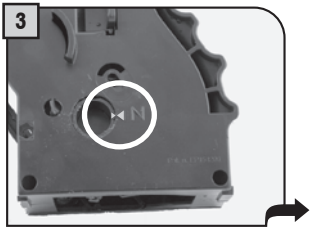
Il gruppo erogatore deve essere pulito almeno una volta a settimana. Prima di estrarre il gruppo si deve estrarre il cassetto raccogli fondi come mostrato nella fig. 4 a pag.17 . Dopo aver lavato ed inserito il gruppo erogatore inserire il cassetto raccogli fondi e chiudere la porta di servizio.



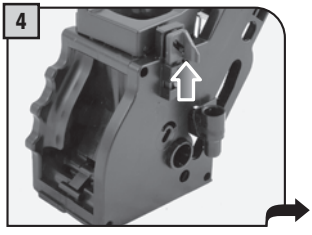
Premere sul tasto “PUSH” per estrarre il gruppo.



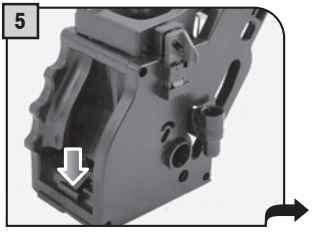
Lavare il gruppo con acqua corrente. Lavare con cura i filtri.



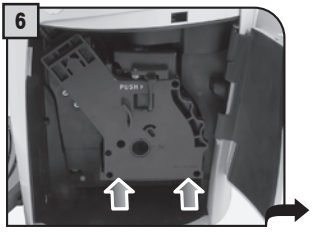
Assicurarsi che il gruppo sia in posizione di riposo; i due riferimenti devono coincidere.



Assicurarsi che i componenti siano nella corretta posizione.
Il gancio mostrato deve essere nella corretta posizione; per verificare premere con decisione il tasto PUSH”.



La leva posta nella parte posteriore del gruppo deve essere a contatto con la base.



Inserire il gruppo lavato e asciutto. NON PREMERE IL TASTO “PUSH”.

Inserire il cassetto raccogli fondi e chiudere lo sportello di servizio.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata alla rete elettrica.	Collegare la macchina alla rete elettrica.
	Non è stata collegata la spina nella presa posta nella parte posteriore della macchina.	Inserire la spina nella presa della macchina.
Il caffè non è abbastanza caldo.	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine erogandovi acqua calda.
Non fuoriesce acqua calda o vapore.	Il foro del tubo vapore è otturato.	Pulire il foro del tubo vapore con uno spillo.
Il caffè ha poca crema.	La miscela non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione.	Cambiare miscela di caffè.
La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo è limitata.	Il circuito della macchina è intasato a causa del calcare.	Decalcificare la macchina.
Il gruppo erogatore non può essere estratto.	Gruppo erogatore fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo erogatore ritorna automaticamente nella posizione iniziale.
	Cassetto raccogli fondi inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di estrarre il gruppo di erogazione.
Caffè non fuoriesce.	Manca acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua e ricaricare il circuito.
	Gruppo sporco.	Pulire il gruppo erogatore
	Circuito non carico.	Ricaricare il circuito erogando acqua dal tubo vapore.
	Pomello regolazione quantità caffè in tazza in posizione non corretta.	Ruotare il pomello in senso orario.
Caffè fuoriesce lentamente.	Caffè troppo fine.	Cambiare miscela di caffè. Diminuire la dose.
	Circuito non carico.	Ricaricare il circuito erogando acqua dal tubo vapore (vedi pag.7 dal punto 7 e successivi).
	Gruppo erogatore sporco.	Pulire il gruppo erogatore
Caffè fuoriesce all'esterno dell'erogatore.	Erogatore otturato.	Pulire l'erogatore ed i suoi fori d'uscita con un batuffolo di stoffa.
L' erogazione non si avvia.	Coperchio contenitore caffè non posizionato correttamente.	Posizionare correttamente il coperchio sul contenitore caffè e premerlo con decisione.

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza.

In caso d'emergenza
Estrarre immediatamente la spina dalla presa di rete.

Utilizzare esclusivamente l'apparecchio
- In luogo chiuso.
- Per la preparazione di caffè, acqua calda, per montare il latte o per riscaldare bevande utilizzando vapore.
- Per l'impiego domestico.
- Da adulti in condizioni psico-fisiche non alterate.

Non utilizzare mai l'apparecchio
per scopi diversi da quelli sopra indicati, al fine di evitare pericoli.
Non introdurre nei contenitori sostanze diverse da quelle indicate nel manuale istruzioni.
Durante il normale riempimento di ogni contenitore, è obbligatorio chiudere tutti i contenitori vicini.
Riempire il serbatoio acqua soltanto con acqua fresca potabile: acqua calda e/o altri liquidi possono danneggiare la macchina.
Non utilizzare acqua addizionata con anidride carbonica.
Nel macinacaffè è vietato introdurre le dita e qualsiasi materiale che non sia caffè in grani. Prima di intervenire all'interno del macinacaffè disinserire la macchina con l'interruttore generale e togliere la spina dalla presa di corrente.

Allacciamento alla rete
Allacciare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sull'apparecchio.

Installazione
- Scegliere un piano d'appoggio ben livellato. Non collocare su superfici incandescenti!
- Porre a 10 cm di distanza da pareti e piastre di cottura.
- Non tenere a temperature inferiori a 0 °C, pericolo di danni da congelamento.
- La presa di corrente deve essere raggiungibile in ogni momento.
- Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato, legato con morsetti, posto su superfici incandescenti, ecc.
- Non lasciar pendere il cavo d'alimentazione. (Att.: Pericolo d'inciampare o di far cadere l'apparecchio a terra.)
- Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo d'alimentazione.

Pericoli
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e persone non informate circa il suo funzionamento.
- L'apparecchio è pericoloso per i bambini. Se incustodito, disattivarlo.
- Non lasciare i materiali utilizzati per imballare la macchina alla portata dei bambini.
- Non dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore surriscaldato e/o d'acqua calda: pericolo di scottature.
- Non inserire oggetti attraverso le aperture dell'apparecchio (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Non toccare la spina con le mani e piedi bagnati non estrarre dalla presa tirando il cavo.
- Attenzione pericolo di ustioni al contatto con l'acqua calda, il vapore e il tubo per l'acqua calda/il vapore.

Guasti

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto accertato o sospetto, ad es. dopo una caduta.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate dal servizio assistenza autorizzato.
- Non utilizzare un apparecchio con cavo di alimentazione difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti. (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Spegnere l'apparecchio prima di aprire lo sportello di servizio.

Pulizia / decalcificazione

- Prima della pulizia, estrarre la spina di rete e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Impedire che l'apparecchio venga a contatto con schizzi d'acqua o immerso in acqua.
- Non asciugare le parti della macchina in forni convenzionali e/o a microonde.

Parti di ricambio

Per ragioni di sicurezza, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Smaltimento

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature **elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Type SUP031OR Cod.15000724 Rev.00 del 28-08-06

Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

The manufacturer reserves the right to change the features of the product without prior notice.

Le producteur se réserve le droit d“apporter toutes modifications sans préavis.

© Saeco International Group S.p.A.